



Spettabile

**Fondazione per la Cultura Torino,**

Via Meucci 4, Torino

Cap 10121

P.IVA 09870540011

Torino, 16/01/2025

**Oggetto: Convenzione per carnet ARMONIA 2024-25**

Facendo seguito alle intese intercorse tra:

**Turismo Torino e Provincia s.c.r.l.**, di seguito denominata "TTP" - C. F. e P.IVA 07401840017 – rappresentata dal suo Dirigente Marcella Gaspardone, nata a Folkestone (Gran Bretagna) il 31/12/1965, domiciliato ai fini del presente atto presso la sede legale in Torino - Via Maria Vittoria n. 19

**E**

**Fondazione per la Cultura Torino**, di seguito denominato "Ente", P.I.: 09870540011-, rappresentato dal Segretario Generale Alessandro Isaia, domiciliato ai fini della presente Convenzione presso la sede sita in via Meucci 4 - 10121 Torino

**PREMESSO CHE**

- nello svolgimento del proprio compito istituzionale di promozione e organizzazione dell'accoglienza, informazione ed assistenza turistica per il territorio di Torino e della sua area metropolitana, TTP intende stipulare contratti o concludere accordi con qualunque soggetto pubblico o privato che svolga attività o presti servizi potenzialmente attrattivi per il turista, inclusi i teatri e le associazioni musicali;
- che, a tal fine, TTP su mandato dell'Associazione Sistema Musica, gestisce il carnet digitale denominato "Armonia", con l'acquisto del quale è possibile usufruire dell'offerta concertistica e operistica di tutti i soci dell'Associazione Sistema Musica;
- "Armonia" si configura come carnet digitale che permette di assistere a **3 spettacoli (Armonia Trio)**, a scelta tra le stagioni musicali degli aderenti, al prezzo agevolato di **€ 60,00 iva inclusa (10%)**;
- **per l'acquisto**, il carnet "Armonia" si appoggia sulla piattaforma digitale [shop.turismotorino.org](http://shop.turismotorino.org), mentre **la prenotazione degli spettacoli** in calendario avviene sul sito [www.armoniatorino.it](http://www.armoniatorino.it);

**Turismo Torino e Provincia s.c.r.l.**

Uffici e sede legale

Via Maria Vittoria 19 • 10123 Torino Italy  
Tel. +39.011.8185011 • Fax +39.011.883426

P.Iva 07401840017  
Registro imprese di Torino • REA n° 890093

[contact@turismotorino.org](mailto:contact@turismotorino.org)  
[www.turismotorino.org](http://www.turismotorino.org)



- l'Ente è intenzionato a incrementare le attività di promozione, valorizzazione e sviluppo del territorio in termini culturali con particolare attenzione all'ambito musicale e ad ampliare la propria platea verso nuovi pubblici, compresi quelli turistici, per cui intende aderire ad "Armonia".

Tutto quanto premesso,

## **LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 Validità delle premesse**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

### **Art. 2 Oggetto della convenzione**

Il carnet "Armonia" è stato creato per potenziare la promozione dell'offerta musicale di Torino e del suo territorio, con l'intento di rafforzare l'incidenza sul territorio del sistema musicale torinese e agevolare la circuitazione dei pubblici tra tutti gli Enti aderenti all'iniziativa.

Le caratteristiche del carnet "Armonia" sono le seguenti:

- è digitale, nominativo e non cedibile;
- dotato di codice univoco;
- è disponibile nella versione da 3 concerti, a scelta tra le stagioni musicali degli aderenti. Per la stagione 2024-25 verranno inizialmente messi in vendita **500 carnet**; detta quantità potrà subire un incremento in corso d'opera;
- può essere acquistato esclusivamente sulla piattaforma dedicata [shop.turismotorino.org](http://shop.turismotorino.org), accessibile dal sito [www.armoniatorino.it](http://www.armoniatorino.it)
- il suo periodo di utilizzo è quello della stagione teatrale (settembre-luglio). Il carnet verrà commercializzato a partire **dal 3 settembre 2024 fino al 30 maggio 2025** (salvo esaurimento scorte);
- una volta acquistato, viene utilizzato dal possessore per prenotare un numero prestabilito di concerti, tra quelli messi a disposizione dagli Enti aderenti, tramite la piattaforma dedicata;
- i concerti sono stati suddivisi in tre fasce omogenee (A, B, C), in base ai seguenti parametri: prezzo medio del biglietto ridotto, capienza e numero di spettacoli. Ogni fascia copre un range minimo e massimo di valori nominali del biglietto ridotto;
- ha il vincolo di non poter utilizzare il medesimo codice due volte per la stessa fascia;
- il sistema permette di abbinare due o più codici diversi, così da consentire a due o più persone di fruire in maniera contestuale del medesimo spettacolo (salvo disponibilità);
- la prenotazione dello spettacolo da parte dell'utente non è modificabile né rimborsabile;
- la mancata, parziale o errata prenotazione dei concerti non dà diritto ad alcun rimborso del carnet "Armonia";
- con lo scadere del 31/07/2025 della stagione concertistica, termina la validità del carnet "Armonia";
- TTP è il titolare dell'incasso derivante dalla vendita del prodotto.



Il carnet "Armonia" è ospitato e gestito su una piattaforma digitale e il suo funzionamento è il seguente:

- tramite il sito dedicato [www.armoniatorino.it](http://www.armoniatorino.it) l'utente si collega a [shop.turismotorino.org](http://shop.turismotorino.org) e acquista "Armonia";
- una volta effettuata la registrazione e il pagamento, potrà accedere alla propria area riservata nella quale potrà prenotare i concerti desiderati direttamente sulla piattaforma senza possibilità di scelta del settore e del posto;
- la prenotazione potrà essere effettuata a cura dell'utente entro le 24 ore precedenti l'ora di inizio del concerto;
- l'Ente effettua il download delle prenotazioni a partire dalle 24 ore precedenti l'inizio dello spettacolo ed emette il biglietto ridotto "Armonia" (il biglietto può essere emesso in forma cartacea o digitale);
- l'utente riceve il biglietto elettronico dal teatro o ritira quello cartaceo presso la biglietteria del teatro prima dello spettacolo, entrambi con assegnazione del posto.

### Art. 3 Impegni reciproci tra le parti

#### 3.1 TTP si impegna a:

1. commercializzare il carnet "Armonia" al prezzo di €60,00 IVA inclusa per 3 spettacoli;
2. effettuare un monitoraggio costante delle disponibilità dei posti dedicati ai possessori del carnet, al fine di garantire sempre la possibilità di utilizzo dello stesso da parte dell'acquirente;
3. verificare la rendicontazione delle vendite;
4. offrire assistenza al possessore del carnet "Armonia";
5. riconoscere all'Ente una quota pari **al 47% calcolato sul prezzo medio del biglietto ridotto pari a €16,45 (fascia B) e €5,88 (fascia C)**, comunicato dall'Ente stesso, indicato al punto 3.2. per ogni posto prenotato tramite il carnet "Armonia". Il pagamento sarà effettuato a 15 giorni dalla ricezione della fattura tramite SDI;
6. offrire visibilità al carnet "Armonia" e agli Enti attraverso i propri canali di comunicazione, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo, il sito internet dedicato alla destinazione [www.turismotorino.org](http://www.turismotorino.org) e la sezione specifica riservata al carnet "Armonia";
7. evadere tempestivamente e in maniera puntuale e precisa le richieste di informazione sul prodotto e sulle modalità d'acquisto ai seguenti recapiti: contact centre 011.535181 – e-mail [info.torino@turismotorino.org](mailto:info.torino@turismotorino.org);
8. gestire eventuali rimostranze pervenute in merito al valore impresso sui biglietti emessi dai teatri o sulle modalità di vendita del carnet al seguente indirizzo: [customer-care@turismotorino.org](mailto:customer-care@turismotorino.org);
9. garantire costante assistenza all'Ente nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00; sabato, domenica e festivi dalle 10.00 alle 12.00. Il numero dedicato è 333.8076772.

Per le condizioni di vendita si fa riferimento alla pagina <https://www.turismotorino.org/it/turismotorino-e-provincia/termini-e-condizioni-general-di-acquisto> del sito di TTP.

In riferimento a tutto quanto previsto dal presente art. 3.1, TTP si impegna a mantenere indenne e manlevato l'Ente da qualunque pretesa o azione, onere o responsabilità derivanti dagli adempimenti di cui al presente articolo, che qualsiasi terzo, a qualunque titolo, possa avanzare.



In nessun caso TTP sarà tenuta a rispondere nei confronti dei clienti fruitori del carnet per eventuali inadempienze dell'Ente che rimane al riguardo unico responsabile.

### 3.2 L'Ente si impegna a:

1. accettare la prenotazione effettuata tramite la piattaforma quale ordine irrevocabile emesso da TTP all'acquisto dello spettacolo individuato;
2. riconoscere quindi che la prestazione è resa nei confronti di TTP alle condizioni economiche sotto indicate di cui al punto n°6 del presente articolo;
3. garantire una disponibilità minima di posti distribuita in maniera il più possibile omogenea su tutta la stagione. Non è previsto alcun tipo di assegnazione preventiva dei posti ma questi verranno assegnati all'utente in base alla disponibilità della sala nel momento dell'emissione del biglietto;
4. gestire con flessibilità la disponibilità dei posti, incrementandola o diminuendola in base all'andamento delle vendite dirette, al fine di garantire sempre la totale fruibilità dei carnet venduti. Si precisa che la soglia minima relativa a ogni Ente è soggetta a variazioni basate sull'andamento delle prenotazioni e della disponibilità fornita, con conseguente necessità di ricalcolo;
5. emettere il titolo di accesso ridotto "Armonia", per ogni prenotazione ricevuta tramite la piattaforma con cifra pattuita e IVA da assolvere;
6. emettere una fattura a TTP con l'importo totale per ogni posto prenotato con il carnet "Armonia". La fattura dovrà riportare l'indicazione che l'IVA è stata già preassolta con l'emissione del C1. La quota equivalente a ogni posto prenotato con "Armonia" ammonta a €14,95 + iva 10% (fascia B) e €5,34 + iva 10% (fascia C), valida per l'intera stagione di riferimento della Convenzione;
7. a seguito della contabilizzazione degli importi, la regolare fattura elettronica (cod. univoco ufficio SDI - UF9536) per l'importo dovuto (in regime di *split payment*), da trasmettere a TTP, dovrà riportare i seguenti dati: Turismo Torino e Provincia s.c.r.l. - Via Maria Vittoria, 19 – 10123 Torino - P.I.: 07401840017 specificando la banca di appoggio e il codice IBAN completo;
8. allegare alla fattura una copia del C1 e/o del borderò e del report generato dalla piattaforma che contiene il resoconto delle prenotazioni effettuate tramite "Armonia";
9. effettuare le eventuali variazioni o cancellazioni degli spettacoli nella propria area riservata dandone preventiva comunicazione a TTP al seguente indirizzo mail: [armonia@turismotorino.org](mailto:armonia@turismotorino.org);
10. effettuare la formazione del proprio personale di contatto sul funzionamento del carnet "Armonia";
11. promuovere il carnet "Armonia" sul proprio sito internet tramite attività di comunicazione e marketing svolta in accordo con Turismo Torino e Provincia e Associazione Sistema Musica.

In riferimento a tutto quanto previsto dal presente art. 3.2, l'Ente si impegna a mantenere indenne e manlevata TTP da qualunque pretesa o azione, onere o responsabilità che al riguardo e/o in conseguenza di errore o violazione, da parte dell'Ente, di quanto sopra, possa essere mossa nei confronti di TTP da qualunque terzo e qualunque titolo.



#### **Art. 4 Garanzie**

TTP dichiara e garantisce di essere in regola con le licenze/autorizzazioni necessarie per attività e/o servizi resi sulla piattaforma fornita all'Ente.

#### **Art. 5 Durata e validità**

La presente Convenzione avrà validità dal 01/09/2024 al 30/08/2025. È esclusa qualsiasi forma di tacito rinnovo pertanto la Convenzione potrà essere rinnovata entro 30 gg dalla scadenza solo tramite apposito accordo sottoscritto tra le Parti.

#### **Art. 6 Recesso**

Ciascuna delle due parti potrà recedere dalla presente Convenzione in qualsiasi momento, garantendo tuttavia la possibilità di fruizione dei carnet venduti fino a quel momento, fornendo conseguentemente la disponibilità necessaria.

Il recesso può avvenire previa comunicazione all'altra parte da inviarsi con almeno 60 (sessanta) giorni di preavviso, tramite lettera raccomandata A/R (anticipata via e-mail) o mediante posta certificata. Resta inteso che, in caso di recesso, il corrispettivo dovuto all'Ente da parte di TTP fino all'effettiva cessazione dell'efficacia della presente Convenzione sarà comunque dovuto.

#### **Art. 7 Cancellazione dell'iniziativa – Caso Fortuito, forza maggiore e cause indipendenti dall'Ente**

Nel caso in cui, a causa di eventi di forza maggiore e/o caso fortuito, intendendosi per tali cause esclusivamente quelle che rendano oggettivamente impossibile ad una Parte il regolare svolgimento, in tutto o in parte, delle attività di cui alla presente Convenzione per cause del tutto estranee alla sua volontà e del tutto fuori dalla sua sfera di controllo (a titolo esemplificativo e non esaustivo, eventi naturali, guerre, pandemie) incluso il caso in cui per tali cause si dovesse sospendere e/o interrompere o cancellare sin dall'inizio l'iniziativa, le Parti individueranno, di comune accordo, nuovi termini di realizzazione.

In ogni caso, detti impedimenti dovranno essere tempestivamente comunicati da una Parte all'altra.

Le Parti concordano inoltre che, in caso di cancellazione di uno spettacolo per cause indipendenti dalla volontà dell'Ente (a titolo indicativo e non esaustivo, sciopero, sia esso nazionale, locale o aziendale, disposizioni delle Autorità, ecc.), l'utente fruitore del carnet Armonia che abbia acquistato il biglietto per quello specifico spettacolo potrà prenotare un altro spettacolo appartenente alla medesima fascia tra quelli proposti nel calendario Armonia. In questi casi TTP si impegna a mantenere indenne e manlevare l'Ente da qualunque pretesa o azione, onere o responsabilità al riguardo da parte degli utenti che non abbiano potuto assistere allo spettacolo per cause indipendenti dalla volontà dell'Ente.

#### **Art. 8 Legge applicabile e foro competente**

La presente Convenzione è regolata del diritto italiano. Foro competente in via esclusiva per ogni controversia relativa alla Convenzione di cui alla presente sarà il Foro di Torino.



### **Art. 9 Trattamento dei dati personali**

Le Parti si impegnano a trattare i dati personali raccolti nell'ambito delle attività amministrative e organizzative previste dalla presente Convenzione nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, con particolare riferimento al Regolamento UE 2016/679 ("GDPR") e al D. Lgs. n. 196/2003 (Codice Privacy).

Relativamente al trattamento dei dati per le finalità connesse all'esecuzione della Convenzione, Turismo Torino e Provincia assumerà i seguenti ruoli:

- Responsabile di trattamento per conto dell'Associazione Sistema Musica (Titolare del trattamento) con riferimento ai trattamenti dei dati necessari per la gestione delle prenotazioni degli eventi;
- Titolare del trattamento, con riferimento ai trattamenti dei dati per la gestione degli adempimenti contabili e fiscali legati alla vendita dei biglietti.

L'Ente opererà in qualità di autonomo Titolare di trattamento.

Per l'esecuzione di eventuali adempimenti richiesti dalla vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, i riferimenti delle Parti e dei rispettivi Data Protection Officer (DPO) sono:

Per Turismo Torino e Provincia

Indirizzo: via Maria Vittoria, 19 Torino (TO)

Contatto privacy: [segreteria.presidenza@turismotorino.org](mailto:segreteria.presidenza@turismotorino.org)

Contatto Data Protection Officer: [dpo@turismotorino.org](mailto:dpo@turismotorino.org)

Per l'Ente:

Indirizzo: via Meucci 4, Torino

Contatto privacy: [privacy@fpct.it](mailto:privacy@fpct.it)

Contatto Data Protection Officer: [privacy@fpct.it](mailto:privacy@fpct.it)

### **Art. 10 Codice Etico – Sistema di prevenzione ai sensi della L. 190/2012 e MOG ai sensi del D.Lgs. 231/2001**

Ciascuna Parte si impegna, per tramite dei propri amministratori, dipendenti o collaboratori, ad attenersi nello svolgimento dell'attività oggetto della presente Convenzione, alle norme contenute nel Codice Etico adottato dall'altra Parte, del quale dichiara di averne preso visione e accettarne integralmente i contenuti.

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 231/2001, l'Ente si impegna, per tramite dei propri amministratori, dipendenti o collaboratori, ad attenersi nello svolgimento dell'attività oggetto della presente Convenzione, alle norme contenute nel Modello di Organizzazione e Gestione adottato da TTP, del quale dichiara di averne preso visione e accettarne integralmente i contenuti.

In caso di violazione del modello citato per fatto e/o atto riconducibile alla responsabilità di una delle Parti, l'altra Parte avrà la facoltà di risolvere, ex art. 1454 del c.c., il presente atto a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento, fatto salvo in ogni caso ogni altro rimedio di legge, ivi incluso il diritto di risarcimento dei danni.



Sottoscrivendo la presente convenzione l'Ente dichiara inoltre di essere in regola con i requisiti di cui agli art. dal 94 al 98 del D.Lgs. 36/2023.

#### **Art. 11 Clausola fiscale**

L'Accordo, concluso in forma di corrispondenza commerciale, è soggetto all'imposta di bollo e registro solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 1 lettera a) della Tariffa, parte seconda, allegata al D.P.R. 26/04/1986 n. 131. L'eventuale registrazione sarà soggetta al pagamento dell'imposta di registro in misura fissa, ai sensi dell'art. 40 del citato D.P.R. 131/86

#### **Art. 12 Comunicazioni**

Qualsiasi comunicazione relativa al presente contratto si riterrà valida se inviata al seguente indirizzo:

- per Turismo Torino e Provincia: Via Maria Vittoria 19, 10123 Torino nonché all'indirizzo di posta elettronica: [amministrazione@pec.turismotorino.org](mailto:amministrazione@pec.turismotorino.org)
- per l'Ente: [fct@fpct.it](mailto:fct@fpct.it), [segreteria@cert.fondazioneperlaculturatorino.it](mailto:segreteria@cert.fondazioneperlaculturatorino.it)

#### **Art. 13 Varie**

Qualsiasi modifica alla presente Convenzione non sarà valida, vincolante ed efficace ove non risulti da atto scritto firmato da entrambe le Parti.

Le Parti non potranno cedere, in tutto o in parte, la Convenzione né i crediti da esso derivanti.

Le Parti manterranno la propria completa autonomia gestionale ed operativa nelle attività rispettivamente condotte nell'esecuzione della Convenzione.

Ai sensi e per gli effetti degli art.li 1341 e 1342 c.c. si approvano specificatamente le condizioni contenute in tutti gli articoli del presente contratto, dichiarando di averle esaminate e di condividerle.

*Qualora d'accordo con il contenuto della presente, Vogliate restituire copia della stessa integralmente trascritta su Vostra carta intestata, debitamente sottoscritta da Vostro legale rappresentante e siglata in ogni foglio in segno di formale ed integrale accettazione.*

Turismo Torino e Provincia s.c.r.l.

Il Dirigente Marcella Gaspardone